

# Ministère des Affaires étrangères et européennes

Direction de la politique culturelle et du français



## Regards VII

Environnement

### 6. Réserve de ciel étoilé au Pic du Midi

#### Réalisation

Thomas Sorin, CAVILAM

#### Rédaction

Marjolaine Pierré, CAVILAM

#### Coordination

Elyane Daniel, Sous-direction de la diversité linguistique et du français, Pôle de la coopération francophone, Audiovisuel éducatif

2010

## Environnement

## 6. Réserve de ciel étoilé au Pic du Midi (1'52)

## Voix off

Voici ce que l'on peut observer la nuit autour du Pic du Midi\* : des halos<sup>1</sup> de lumières de plus en plus envahissants qui gênent parfois le travail des scientifiques, d'où l'idée de créer une réserve de nuit étoilée dans l'un des sites les plus emblématiques<sup>2</sup> de la recherche scientifique en France.

**François Colas, astrophysicien et président de l'association PIRENE**

*En gros, ça augmente de cinq à dix pour cent par an, la pollution lumineuse et cette réserve de ciel étoilé, en fait c'est pour protéger le Pic mais c'est aussi une opération vraiment pédagogique pour les gens, pour qu'ils puissent se rendre compte que la pollution lumineuse, c'est quelque chose de grave et que tout le monde doit agir.*

## Voix off

Au fil des ans, les éclairages urbains nous ont privés de ce spectacle. La plupart des citoyens n'ont jamais vu la voie lactée\* et les milliers d'étoiles qui illuminent le ciel. La pollution lumineuse ne nuit pas qu'aux scientifiques, elle remet en cause la notion d'humanité.

**Sébastien Vauclair, astrophysicien et vice président de l'association PIRENE**

*En fait quand on n'a pas de ciel étoilé, on se sent pas sur ce vaisseau spatial qu'est la Terre, c'est-à-dire qu'on a l'impression d'être dans une petite bulle, comme on le ressent en ville finalement, on a un ciel qui est orange et on est enfermé sur soi-même. Alors que quand on a le ciel étoilé, on se resitue tout de suite à notre état d'être humain dans l'univers, tout simplement.*

## Voix off

Pour obtenir le label<sup>3</sup> international de réserve de nuit étoilée, il faut répondre à des critères, c'est là qu'interviennent les communautés locales, message reçu par les élus venus signer la charte<sup>4</sup>, des politiques très concernés par l'environnement.

**Gérard Tremege, maire de Tarbes**

*Aujourd'hui quand on investit sur des points lumineux, et bien on fait en sorte qu'on puisse investir sur des points lumineux qui éclairent vers le bas et non plus vers le haut.*

**Martin Malvy, président de la région Midi Pyrénées**

*C'est un engagement fort qui consiste à dire mais on ne va pas troubler cette qualité dans le silence de la lumière et des étoiles, on va pas le troubler par des petits points qui scintillent<sup>5</sup> partout et qui affaiblissent la vue.*

## Voix off

L'association PIRENE\* espère obtenir le label d'ici cinq à dix ans, ce qui ferait du Pic du Midi la première réserve de ciel étoilé d'Europe et qui rendrait aux citoyens que nous sommes l'un des premiers patrimoines de l'humanité.

## Vocabulaire

1. Un halo : *un cercle brillant autour d'une source lumineuse.*
2. Emblématique : *représentatif, symbolique.*
3. Un label : *une marque délivrée pour garantir la qualité de quelque chose.*
4. Une charte : *un ensemble de règles.*
5. Scintiller : *briller, étinceler.*

## \*Notes culturelles

Le Pic du Midi de Bigorre est situé dans les Hautes-Pyrénées et atteint une altitude de 2 873 mètres. La voie lactée est le nom de la galaxie dans laquelle se situent le système solaire (dont la Terre, notamment) et toutes les étoiles visibles à l'œil nu. Elle est partiellement visible dans de bonnes conditions d'observations (absence de pollution lumineuse), notamment sous les tropiques, sous la forme d'une bande plus claire dans le ciel nocturne.

PIRENE signifie Pic Réserve de Nuit Étoilée.

(Source : <http://fr.wikipedia.org>)



Environnement

## 6. Réserve de ciel étoilé au Pic du Midi

|  |  |
|--|--|
| <p><b>Objectifs communicatifs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre les informations principales puis détaillées du reportage.</li> <li>- Donner des conseils écologiques.</li> <li>- Imaginer les règles d'une charte.</li> <li>- Écrire un poème.</li> <li>- Rédiger un discours.</li> <li>- Présenter une réserve naturelle.</li> </ul> <p><b>Objectif (inter-) culturel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Découvrir le Pic du Midi et les préoccupations environnementales de sa région.</li> </ul> | <p><b>Objectifs (socio-) linguistiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Employer la nominalisation.</li> <li>- Utiliser le discours indirect au passé.</li> <li>- Retrouver des mots du reportage à partir de devinettes.</li> </ul> <p><b>Éducation aux médias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remarquer l'effet produit par le contenu visuel et sonore du reportage.</li> </ul> <p><b>Thème</b></p> <p>La pollution lumineuse.</p> |
|--|--|

### Découpage en séquences

1. Le ciel autour du Pic du Midi est pollué par la lumière des villes.
2. Les citadins sont privés du spectacle des étoiles.
3. Les hommes politiques locaux se mobilisent pour cette cause.
4. L'association PIRENE veut obtenir le label de réserve de nuit étoilée.

### Mise en route

À deux. *D'après vous, qu'est-ce que la pollution lumineuse ? Où se produit-elle ? Qui dérange-t-elle ? Que peut-on faire pour lutter contre cette nuisance ?*

### CORRIGÉS FICHE APPRENANT

#### Activité 1 - Un reportage à deux vitesses.

Montrer le reportage.

Complétez le tableau afin de définir les différents types d'images du reportage.

Pistes de correction :

|                    | 1 <sup>er</sup> type d'images  | 2 <sup>nd</sup> type d'images  |
|--------------------|--|--|
| Vitesse des images | normale  | accélérée  |
| Contenu des images | Le site de l'observatoire de jour et de nuit ; les intervenants ; des personnes en visite sur le site de l'observatoire. | Le ciel vu de l'observatoire ; les étoiles ; les nuages ; des étoiles filantes ; le lever du jour ; le coucher du soleil ; le mouvement de la Terre. |
| Bande sonore       | La voix off (le commentaire de la journaliste) ; les interviews.   | La voix off (le commentaire de la journaliste) et une musique d'ambiance relaxante.  |
| Effet produit      | La réalité   | Le rêve  |

#### Activité 2 - Les idées du reportage.

Montrer le reportage.

Remettez les grandes idées du reportage dans l'ordre d'écoute.

**B2** Trouvez un titre pour chaque idée du reportage en nominalisant les phrases proposées.

Pistes de correction :

N°4 Les habitants des villes ne peuvent pas observer le spectacle des étoiles.

N°6 Dans quelques années, l'association du site du Pic du Midi espère obtenir le label international de réserve de nuit étoilée.

N°3 Pour protéger le Pic du Midi, il faut créer une réserve de nuit étoilée.

N°5 Les hommes politiques locaux se mobilisent contre la pollution lumineuse.

N°1 La nuit, autour du Pic du Midi, le ciel est pollué par la lumière des villes.

N°2 La pollution lumineuse gêne le travail des scientifiques de l'observatoire du Pic du Midi.

**B2** N°1 Pollution lumineuse dans le ciel autour du Pic du Midi. N°2 Gêne du travail des scientifiques de



l'observatoire du Pic du Midi causée par la pollution lumineuse. N°3 Création d'une réserve de nuit étoilée pour protéger le Pic du Midi. N°4 Impossibilité pour les habitants des villes d'observer le spectacle des étoiles. N°5 Mobilisation des hommes politiques locaux contre la pollution lumineuse. N°6 Dans quelques années, espoir de l'obtention du label international pour l'association du site du Pic du Midi.

### Activité 3 - Les intervenants.

Montrer le reportage.

Associez les quatre personnes interviewées à leurs propos.

B2 Rapportez leurs propos en commençant par « Il a dit que ... ». Attention à l'utilisation du discours indirect au passé.

Corrigés :

1. Tout le monde doit se sentir concerné par la pollution lumineuse. La pollution lumineuse est en hausse.
2. Le ciel de la ville donne aux citadins la sensation de vivre dans une bulle. L'observation des étoiles permet de se rendre compte que nous sommes des êtres humains sur une planète qui fait partie de l'univers.
3. Il faut équiper les villes avec des éclairages adaptés.
4. Les éclairages des villes ne doivent pas perturber la qualité du ciel.

B2 1. François Colas a dit que la pollution lumineuse était en hausse/ augmentait de cinq à dix pour cent par an.

2. Sébastien Vauclair a dit que le ciel de la ville donnait aux citadins la sensation de vivre dans une bulle et que l'observation des étoiles permettait de se rendre compte que nous étions des êtres humains sur une planète qui fait partie de l'univers.

3. Gérard Tremege a dit qu'il fallait équiper la ville avec des éclairages adaptés.

4. Martin Malvy a dit que les éclairages de la ville ne devaient pas perturber/troubler la qualité du ciel.

### Activité 4 - Qui suis-je ?

B1 Distribuer la transcription.

B2 Montrer le reportage.

Répondez aux devinettes avec des mots issus du reportage.

Corrigés : 1. un halo ; 2. la pollution lumineuse ; 3. les éclairages urbains ; 4. la voie Lactée ; 5. les étoiles ; 6. un vaisseau spatial ; 7. la Terre ; 8. l'univers.

### Expression orale

B1 À deux. *Que peuvent faire les citoyens, dans leur quotidien, pour lutter contre la pollution lumineuse ? Faites une liste de conseils à distribuer aux citoyens.*

B2 *Pour obtenir le label international de réserve de ciel étoilé, les élus locaux ont signé une charte. À votre avis, quelles sont les règles proposées par cette charte ?*

### Expression écrite

B1 À deux. *Quels sentiments, quelles émotions peut-on ressentir en observant un ciel étoilé ? Écrivez un poème pour défendre les nuits étoilées.*

B2 *Rédigez le discours du maire de la ville de Tarbes (située dans les Hautes-Pyrénées, région du Pic du Midi) dans lequel il incite les autres communes de sa région à lutter contre la pollution lumineuse.*

### Pour aller plus loin

Consultez le site <http://www.pirene.eu/> et présentez l'association PIRENE à la classe.

Présentez une autre réserve naturelle française à l'aide du site suivant :

<http://www.reserves-naturelles.org>

### Liens thématiques avec un autre document

Réserve naturelle du Mesnil Soleil (Regards VI, Environnement)



Environnement

## 6. Réserve de ciel étoilé au Pic du Midi

|   |   |
|---|---|
| <p><b>Objectifs communicatifs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre les informations principales puis détaillées du reportage.</li> <li>- Donner des conseils écologiques.</li> <li>- Imaginer les règles d'une charte.</li> <li>- Écrire un poème.</li> <li>- Rédiger un discours.</li> <li>- Présenter une réserve naturelle.</li> </ul> <p><b>Objectif (inter-) culturel</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Découvrir le Pic du Midi et les préoccupations environnementales de sa région.</li> </ul> <p><b>Objectifs (socio-) linguistiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Employer la nominalisation.</li> <li>- Utiliser le discours indirect au passé.</li> <li>- Retrouver des mots du reportage à partir de devinettes.</li> </ul> | <p><b>Éducation aux médias</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Remarquer l'effet produit par le contenu visuel et sonore du reportage.</li> </ul> <p><b>Vocabulaire</b></p> <p>Emblématique : <i>représentatif, symbolique.</i><br/>Un label : <i>marque délivrée pour garantir la qualité de quelque chose.</i><br/>Une charte : <i>ensemble de règles.</i><br/>Scintiller : <i>briller, étinceler.</i></p> <p><b>Notes culturelles</b></p> <p>Le Pic du Midi de Bigorre est situé dans les Hautes-Pyrénées et atteint une altitude de 2 873 mètres.<br/>PIRENE signifie Pic Réserve de Nuit Étoilée.</p> |
|---|---|

### Activité 1 - Un reportage à deux vitesses.

Complétez le tableau afin de définir les différents types d'images du reportage.

|                    | 1 <sup>er</sup> type d'images | 2 <sup>nd</sup> type d'images |
|--------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Vitesse des images | normale                       | accélérée                     |
| Contenu des images |                               |                               |
| Bande sonore       |                               |                               |
| Effet produit      |                               |                               |

### Activité 2 - Les idées du reportage.

Remettez les grandes idées du reportage dans l'ordre d'écoute.

N° ... Les habitants des villes ne peuvent pas observer le spectacle des étoiles.

N° ... Dans quelques années, l'association du site du Pic du Midi espère obtenir le label international de réserve de nuit étoilée.

N° ... Pour protéger le Pic du Midi, il faut créer une réserve de nuit étoilée.

N° ... Les hommes politiques locaux se mobilisent contre la pollution lumineuse.

N° ... La nuit, autour du Pic du Midi, le ciel est pollué par la lumière des villes.

N° ... La pollution lumineuse gêne le travail des scientifiques de l'observatoire du Pic du Midi.



### Activité 3 - Les intervenants.

Associez les quatre personnes interviewées à leurs propos.



1. •  
François Colas



2. •  
Sébastien Vauclair



3. •  
Gérard Tremège



4. •  
Martin Malvy

- Tout le monde doit se sentir concerné par la pollution lumineuse.
- Il faut équiper les villes avec des éclairages adaptés.
- La pollution lumineuse est en hausse.
- Les éclairages des villes ne doivent pas perturber la qualité du ciel.
- Le ciel de la ville donne aux citoyens la sensation de vivre dans une bulle.
- L'observation des étoiles permet de se rendre compte que nous sommes des êtres humains sur une planète qui fait partie de l'univers.

### Activité 4 - Qui suis-je ?

Répondez aux devinettes avec des mots issus du reportage.

1. Je suis un cercle de lumière et par temps clair je me place autour de la lune par exemple :  
un \_\_\_\_\_
2. Je suis faite de lumière pourtant je suis une nuisance : la \_\_\_\_\_
3. Nous sommes là pour que les citoyens puissent retrouver leur chemin dans la nuit :  
les \_\_\_\_\_
4. Je suis toute blanche et la plupart des citoyens ne m'ont pas vu : la \_\_\_\_\_
5. Nous sommes des milliers à faire rêver ceux qui nous regardent : les \_\_\_\_\_
6. Je suis un véhicule qui permet de se déplacer dans l'espace : un \_\_\_\_\_
7. Je suis la seule planète habitée dans le système solaire : la \_\_\_\_\_
8. Je suis TOUT mais on m'appelle aussi « cosmos », « monde » ou encore « espace » : l'\_\_\_\_\_

